

董事们 David Kerk, Larry Eio 和 Sandy Tan 席坐于常年大会,
而丽心姐妹席坐在外

我们为上周美好的常年大会向我主感恩。以下是盛港教会侍工讨论的一些简介重点:

关心租金的行情

自盛港教会诞生以来, 我们蒙我主祝福以每月\$5,000租得这会所。然而, 租金从2009年末季开始提高, 至\$7,000 (11月2009年 - 10月2010年), \$9,000 (11月2010年 - 4月2011年), \$10,000 (5月2011年 - 10月2011年), \$12,000 (11月2011年 - 10月2012年), \$15,000 (11月2012年 - 10月2013年)。这还未加入维修费每月\$360和消费税。

我们正探讨在周日将会所分租出去。这少于20%分租地, 是受裕廊市镇管理局规定的条规所允许的。我们需要观察租金行情及分租收入, 而对主日聚会的地点作出决定。

关心教会福音车主日的使用

我们的教会福音车是在教会诞生时购买的, 主要接载来自马林百列, 勿洛, 芽笼, 后港的“先锋”会友。我们也使用它来接载青少年来参加以前周六的青年侍工, 以及会友来敬拜赞美彩排。自我们首位青年侍工牧师和青少年们离开后, 这侍工也停了下来。我们的彩排时间也从周六改为周日下午。生命小组使用福音车的次数也极少, 可能每月一次。目前, 我们的福音车主要接载会友和探访者来主日聚会。

我们教会福音车的总支出费用\$27,430包括支给陈彼得弟兄\$8,400与截至30/09/2010的12个月折旧费\$6,400。

号外!

我们的陈彼得弟兄自愿知会我们的郭金猷主任牧师, 他愿意不支取这份每月\$700驾驶福音车的补偿金。谨代表教会, 我们为陈彼得弟兄以爱服侍主内的心感谢神。

让我们同心继续为盛港教会祷告!

Sandy Tan姐妹报告

P.S. Quorum at General Meetings

According to our Church's Memorandum and Articles of Association, clause 13

"No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is present at the time when the meeting proceeds to business. Save as herein otherwise provided, three members present in person shall form a quorum. For the purposes of these articles "members" includes a person attending as a proxy or as representing a corporation which is a member.

[简介: 会议只需3人即可]



Church of Sengkang 盛港教会

Is called by God to be *welcoming* and *prayerful* community filled with and led by the *HOLY SPIRIT*

蒙神呼召成为一个被 *圣灵* 充满和引导成为 *受欢迎* 和 *祷告* 的团体

CoskTimes 盛港教会周讯

20th March 2011 二〇一一年三月二十日

Strictly For Internal Circulation Only 仅限会众传阅

SUNDAY SERVICE TIME 主日聚会时间: 10.30am to 12.30pm 早上10.30至中午12.30分

Directors David Kerk, Larry Eio & Sandy Tan sat in, while Sis Lay Sim sat out of the AGM

We are thankful to our Lord for the a wonderful AGM last Sunday. Depicted below is a summary of the proceedings for the ministry of Cosk with special mention on :

Concern Over Rental Hike

Since the inception of Church of Sengkang, we were greatly blessed by our Lord to have our chapel here for \$5,000 every month. However, the rental has been increasing since last quarter of 2009, \$7,000 from Nov 2009 to Oct 2010, \$9,000 from Nov 2010 to April 2011, \$10,000 from May 2011 to Oct 2011, \$12,000 from Nov 2011 to Oct 2012, \$15,000 from Nov 2012 to Oct 2013. This is excluding monthly maintenance fees \$360 every month and goods & services tax.

We are looking at sub-leasing our premise during weekdays. This sub-leasing of below 20% in area is permissible under the JTC sub-lease regulations. We will have to make decision for the location of our Sunday service pending outcome of rental hike and income from sub-lease.

Concern Over Usage of Church Van on SUNDAY

Our church van was purchased since the inception of COSK, mainly to fetch the 'pioneering' members from Marine Parade, Bedok, Geylang, Hougang. It is also used to ferry our youth for our Saturday Youth Service and our members for Saturday praise & worship rehearsal. Since the departure of our 1st youth leader and some of our initial youths, the ministry came to a halt. Our rehearsal has also been shifted from Saturday to Sunday afternoon. The usage of van for our Life Group Ministry is also very minimum, maybe once a month. Currently, our church van is mainly used in fetching members & visitors to Sunday service.

The total running cost for our church van amounted to \$27,430 inclusive of \$8,400 payment to Bro Peter Tan and \$6,400 depreciation charges for the full 12 mths ending 30/9/2010.

STOP PRESS!

Our Bro Peter Tan has voluntarily informed our Senior Pastor David of his willingness not to receive his monthly compensation of \$700 for his service in driving the van. On behalf of the church we thank God for Bro Peter's love to serve our brethren.

Let's together continue to pray for Church of Sengkang Limited

Reported by Sis Sandy Tan

P.S. Quorum at General Meetings

According to our Church's Memorandum and Articles of Association, clause 13

"No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is present at the time when the meeting proceeds to business. Save as herein otherwise provided, three members present in person shall form a quorum. For the purposes of these articles "members" includes a person attending as a proxy or as representing a corporation which is a member.

JAPAN 9.0

DATE:
110311

~~~~~ Are We Driven To Our Knees??? ~~~~~

**The earth is in travail and experiencing an unprecedented number of natural disasters...**

**Matthew 24:7** For nation will rise against nation, and kingdom against kingdom. And there will be famines, pestilences, and earthquakes in various places.

**Matthew 24:30** Then the sign of the Son of Man will appear in heaven, and then all the tribes of the earth will mourn, and they will see the Son of Man coming on the clouds of heaven with power and great glory.

**JAPAN 9.0** -- Friday, March 11, 2011 -- A massive 9.0 Disastrous Earthquake has rocked and rolled the east coast of Japan, near the city of Honshu. This is the largest Earthquake in Japan's history and the 4th massive quake recorded since 1900. The U.S. Geological Survey reported that Earthquake has torn a hole in the earth's crust 150 miles long by 50 miles wide. The power of the moving water from the Tsunamis is greater than most of us can imagine. Nothing stands before it.

**This is NOT a disaster movie.**

The violent earthquake in Japan warns us again that human life is precariously perched on a living planet.

For months to come -- perhaps even years -- the Japanese hearts, minds and schedules will be filled with grief, mourning, clean-up, rebuilding and readjustment. They are individuals who share the same hopes and aspirations that all of us do. They are real and their lives have been shattered. It's time to wake up. Change is coming and the warning signs are getting stronger and occurring more frequently. What that change may be is something each of us has to contemplate. One thing for sure: the world tomorrow isn't going to be like the world today.

We need to pause and imagine how we would feel if we were standing in their shoes, overwhelmed with devastation. So what is an appropriate response by those of us who stand on the outside looking in at those awash in tragedy? Do we simply feel pity? Be grateful that we were spared? Spout spiritual clichés in an effort to sound spiritual?

A more introspective response is to realize that life is uncertain. The tragedy you observe today could well be the difficulty you must deal with tomorrow. The Bible states in the Book of James "You don't even know what tomorrow will bring -- what your life will be!" We don't know what life will be like five minutes from now, much less five years from now, we should live each day focused on what is truly important.

The people in Japan know up close and personal that life can change for the worse and can do so quickly. We should live in such a way that we understand tragedy could slam into us without a moment's notice. Rather than contemplating your burdens, backstabbing, gossiping, murmuring or living in unforgiveness, let's resolve to spend time Counting Our Spiritual Inheritance and Blessings. The Psalmist wrote "Teach us to number our days carefully, that we may develop wisdom in our hearts." To realize that these kinds of massive natural disasters with ensuing Tsunamis that bring death and destruction, are signs and indications of Jesus' soon return.

Counting My Blessings. Sis Lav Sim Reflecting on Japan 9.0



# JAPAN 9.0

DATE:  
110311

~~~~~ Are We Driven To Our Knees??? ~~~~~

" Father in heaven, you are the absolute Sovereign over the shaking of the earth, the rising of the sea, and the raging of the waves. We tremble at your power and bow before your unsearchable judgments and inscrutable ways. We cover our faces and kiss your omnipotent hand. We fall helpless to the floor in prayer and feel how fragile the very ground is beneath our knees.

O God, we humble ourselves under your holy majesty and repent. In a moment—in the twinkling of an eye—we too could be swept away. We are not more deserving of firm ground than our fellowmen in Japan. We too are flesh. We have bodies and homes and cars and family and precious places. We know that if we were treated according to our sins, who could stand? All of it would be gone in a moment. So in this dark hour we turn against our sins, not against you. And we cry for mercy for Japan. Mercy, Father. Not for what they or we deserve. But mercy.

Have you not encouraged us in this? Have we not heard a hundred times in your Word the riches of your kindness, forbearance, and patience? Do you not a thousand times withhold your judgments, leading your rebellious world toward repentance? Yes, Lord. For your ways are not our ways, and your thoughts are not our thoughts.

Grant, O God, that the wicked will forsake his way, and the unrighteous man his thoughts. Grant us, your sinful creatures, to return to you, that you may have compassion. For surely you will abundantly pardon. Everyone who calls on the name of the Lord Jesus, your beloved Son, will be saved.

May every heart-breaking loss—millions upon millions of losses—be healed by the wounded hands of the risen Christ. You are not unacquainted with your creatures' pain. You did not spare your own Son, but gave him up for us all.

In Jesus you tasted loss. In Jesus you shared the overwhelming flood of our sorrows and suffering. In Jesus you are a sympathetic Priest in the midst of our pain.

Deal tenderly now, Father, with this fragile people. Woo them. Win them. Save them.

And may the floods they so much dread make blessings break upon their head.

O let them not judge you with feeble sense, but trust you for your grace. And so behind this providence, soon find a smiling face.

In Jesus' merciful name, Amen."

Written by : John Piper , Pastor for Preaching and Vision at Bethlehem Baptist Church (Minneapolis, MN) and the founder of Desiring God.



日本 9.0

日期:
110311

我们是否已经下跪???

大地震动, 面临无数的天灾...

马太 24:7民要攻打民, 国要攻打国。多处必有饥荒, 地震。

马太 24:30那时, 人子的兆头要显在天上, 地上的万族都要哀哭。他们要看见人子, 有能力, 有大荣耀, 驾着天上的云降临。

日本9.0 - 周五, 3月11日, 2011 - 一项巨大达 9.0 级的灾难性地震震撼了日本的东海岸, 靠近本周。这是日本史上最强烈的地震, 也是自1900年以来第四大地震。美国的地里调查报告指出, 这地震使地球表面出现了一个长150 里, 宽50里的洞。激起的海啸威力特强, 远超过我们多数人能想象的。无法阻挡。

这不是一部灾难影片

日本震撼的地震警告我们人的生命犹如朝露般栖息在地球上。

接下来的几个月 - 甚至几年 - 日本人的心灵, 思想和日程中都将充满悲伤, 哀痛, 收拾, 重建和重新适应。他们和我们一样, 都有理想和抱负。他们都是真实的, 他们的生命都破碎了。改变来到门口了, 且警告的讯号越来越强烈, 也越来越频繁。这是什么样的改变, 是我们每人必须深思的。但有一事是肯定的: 明日的世界将不再是今日的世界了。

我们需要停顿, 想象自己若处在他们的处境, 面对满目疮痍。所以, 我们从外观望灾难者该作何反应? 我们只能心生可怜? 感恩自己受幸免? 随口说些属灵的俗套话来展示属灵吗?

一个较自省的回应是当晓得生命是不确定的。你今日所见到的灾害, 可能是你将来所要面对的困难。圣经雅各书记载“其实明天如何, 你们还不知道。你们的生命是什么呢?” 我们不知道下五分钟的生命将会如何, 更何况是五年后, 我们每天应专注于真正重要的事情上。不要思想你的重担, 讲闲话, 埋怨, 或活在不饶恕中, 让我们决议花时间数算自己的属灵基业和祝福。

日本人晓得生命可能霎间变得糟透了, 且很快。我们应活着明白灾害可能随时袭击我们。诗人写“求你指教我们怎样数算自己的日子, 好叫我们得着智慧的心” 当晓得这些巨大的天然灾害, 海啸, 带来无数的死亡和摧毁, 预表耶稣的即将再来。

数算我的福分, 丽心姐妹对日本9.0的反思



日本 9.0

日期:
110311

我们是否已经下跪???

“天上的父, 祢是绝对统管的神, 大地动摇, 大海翻腾, 波涛汹涌。我们在祢的威能中颤抖, 跪拜在祢的审判和天机下。我们掩脸亲吻祢无所不在的圣手。我们无助地跪祷告, 感觉膝下的地非常易碎。

哦神, 我们在祢圣洁的尊贵下谦卑自己悔改。在一霎间 — 一眨眼之间 — 我们也可能被卷走。我们不比日本的人们更配得。我们也是属肉体。我们也有身体, 家园, 车子, 家人和珍贵的地方。我们知道若神照我们的罪审判我们, 谁能受得了? 所有的一切霎间消失。所以, 在这黑暗的时刻, 我们要回转向祢, 而不是背向祢。我们为日本向天父呼求怜悯。天父, 怜悯。并不因他们或我们配得。只是怜悯。

祢不也鼓励我们? 我们从祢的话语中听过百次关于祢丰盛的恩慈, 忍耐和耐心? 祢千次地停下审判的手, 带领背叛的世界悔改? 是的, 主。因祢的道路非我们的道路, 祢的思想非我们的思想。

应允, 哦神, 邪恶的回转, 不义的悔改。赐予我们祢的怜悯, 让祢罪的受造物回归祢身边。因祢肯定大大地赦免。每一位呼求主耶稣, 祢爱子之名的, 必得救。

愿每一颗破碎的心 — 千千万万的损失 — 受复活基督被钉的手所医治。祢绝不会不体会祢受造物的痛。因祢没有幸免独生子, 却将祂赐给我们。

在耶稣里祢尝尽了失去的滋味。在耶稣里祢分享我们的愁苦和苦难。在耶稣里, 祢是我们痛苦中满有怜悯的祭司。

请温柔对待我们, 天父, 这脆弱的百姓。吸引他们。赢得他们。拯救他们。

愿他们惧怕的潮水带给他们由天降下的祝福。

哦, 让他们不误解祢, 反倒因祢的恩典信靠祢。能够在祢恩典的供应中, 很快找着一张笑脸。

以耶稣怜悯之名, 阿门。”

由John Piper著写, 伯利恒浸信教会的宣教和异象牧师 (美国.雅思) 及渴慕神的创办人。



NAGALAND MISSION TRIP

纳戈兰宣教之旅

ITINERARY FROM 4TH APRIL 2011 TO 15TH APRIL 2011

THEME: LIFT JESUS HIGHER

SCRIPTURE VERSE: JOHN 12:32

| | WHERE ARE WE? | SIN-KOLKATA | KOLKATA-DIMAPUR | DIMAPUR-NOKLAK | NOKLAK-TUENSANG | TUENSANG | | | | | | DIMAPUR-KOLKATA | KOLKATA-SIN |
|-------|----------------------------|---|--|------------------------------|-----------------------------|--|------------------------------|---------------------------------------|---|---|--|---|---|
| Time | Description/Date | Monday, 4 April, 2011 | Tuesday, 5 April, 2011 | Wednesday, 6 April, 2011 | Thursday, 7 April, 2011 | Friday, 8 April, 2011 | Saturday, 9 April, 2011 | Sunday, 10 April, 2011 | Monday, 11 April, 2011 | Tuesday, 12 April, 2011 | Wednesday, 13 April, 2011 | Thursday, 14 April, 2011 | Friday, 15 April, 2011 |
| 6:00 | Wake up Call | GET SET & READY TO GO | BRUSH YOUR TEETH/WASH YOUR FACE/SHOWER/MAKE UP | | | | | | | | | | |
| 7:15 | PW/Devotion sharing | | Sis Mei Chan/Bro James | Sis Angeline/ Bro Peter Khoo | Sis Joann/Bro Steven Wong | Sis Sandy Tan/Bro Leslie Foo | Sis Lay Sim/Pastor Marbs | Bro James Choo/Sis Mei Chan | Bro Peter Khoo/Sis Angeline | Bro Steven Wong/Sis Joann | Bro Leslie Foo/Sis Sandy Tan | Pastor Marbs/Sis Lay Sim | Sis Lay Sim/Snr Pastor David |
| 8:00 | Breakfast /Prayer | | Sis Mei Chan | Sis Angeline | Sis Joann | Sis Sandy Tan | Sis Lay Sim | Bro James Choo | Bro Peter Khoo | Bro Steven Wong | Bro Leslie Foo | Pastor Marbs | Pastor Marbs |
| 9:00 | Activities | | DEPART FROM KOLKATA (NSC BOSE INT'L) FLIGHT IC 0205 @1005 TO DIMAPUR | PROCEED TO NOKLAK | FISHING NEAR MYANMAR BORDER | 1. PROGRAM WITH PASTORS (45- 50 PASTORS) - COUNSELLING , PASTORAL SEMINARS & WORKSHOP
2. TEACHING @ BIBLE HOUSE -CHRISTIAN COMMITMENT, MISSION, CHRISTIAN CHARACTER | SUNDAY SERVICES @ 4 CHURCHES | VISIT A VILLAGE & LEARN HOW THEY LIVE | 1. CHILDREN MINISTRY (500 - 700 CHILDREN)
2. TEACHING @ BIBLE SCHOOL | MORE FELLOWSHIP & REST | REST & RELAX @ KOLKATA | | |
| 12:00 | Lunch Break / Prayer | | Sis Mei Chan | Sis Angeline | Sis Joann | Sis Sandy Tan | Sis Lay Sim | Bro James Choo | Bro Peter Khoo | Bro Steven Wong | Bro Leslie Foo | Pastor Marbs | Pastor Marbs |
| 14:00 | | GATHER @7:00 PM @CHANGI AIRPORT TERMINAL 2 FLIGHT SQ 0516 @ 2100 (9 PM) | ARRIVAL DIMAPUR @1250 PM | NOKLAK | FISHING NEAR MYANMAR BORDER | 1. PROGRAM WITH PASTORS (45- 50 PASTORS) - COUNSELLING , PASTORAL SEMINARS & WORKSHOP
2. TEACHING @ BIBLE HOUSE -CHRISTIAN COMMITMENT, MISSION, CHRISTIAN CHARACTER | SUNDAY SERVICES @ 4 CHURCHES | VISIT A VILLAGE & LEARN HOW THEY LIVE | 1. CHILDREN MINISTRY (500 - 700 CHILDREN)
2. TEACHING @ BIBLE SCHOOL | DEPART FROM DIMAPUR FLIGHT IC 0205 @13:30 PM TO KOLKATA | REST & RELAX @ KOLKATA | | |
| 18:00 | Dinner Time/ Prayer | DEPARTURE TO KOLKATA | Bro James Choo | Bro Peter Khoo | Bro Steven Wong | Bro Leslie Foo | Pastor Marbs | Sis Mei Chan | Sis Angeline | Sis Joann | Sis Sandy Tan | Sis Lay Sim | Snr Pastor David |
| | Activities | | PROCEED TO ACCOMODATION | NOKLAK | REST @ A JUNGLE | Evangelistic Meeting | SUNDAY SERVICES @ 4 CHURCHES | VISIT A VILLAGE & LEARN HOW THEY LIVE | FELLOWSHIP & REST | LEAVE FOR DIMAPUR VIA KOHIMA | ARRIVAL @ KOLKATA (NSC BOSE INT'L) @14:45 PM | FINAL PACKING OF LUGGAGES & LEAVE FOR AIRPORT @20:30 PM | |
| 21:15 | Thanksgivings/Debrief/Pray | ARRIVAL @ KOLKATA (NSC BOSE INT'L) @2235 (10:35PM) | PASTOR MARBS | PASTOR MARBS | PASTOR MARBS | PASTOR MARBS | PASTOR MARBS | PASTOR MARBS | PASTOR MARBS | PASTOR MARBS | PASTOR MARBS | PASTOR MARBS | DEPART FROM KOLKATA FLIGHT SQ517 @23:50 PM TO ARRIVAL SAT. 16/4/11 @6:30 AM SQ517 |
| 23:00 | Sweet Dreams- Good Night | Stay 1 night with Sis Vibi & Bro Moe @Kolkata | STAY AT POLICE ASSOCIATION REST | STAY 1 NIGHT AT NOKLAK | STAY 1 NIGHT AT JUNGLE | STAY @ MISSION HOUSE | STAY @ MISSION HOUSE | STAY @ MISSION HOUSE | STAY @ MISSION HOUSE | STAY @ MISSION HOUSE | STAY @ MISSION HOUSE | STAY ONE NIGHT AT DIMAPUR | Stay 1 night with Sis Vibi & Bro Moe @Kolkata |

Note: The above itinerary is a tentative guide to our daily activity and is subject to changes

| MISSION TRIP COMMITTEE | | Evangelistic Night Meeting | | Children Ministry | |
|--------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------------|-----------------------|
| Senior Advisor | Snr Pastor David Kerk | Speaker | Snr Pastor David Kerk | Teacher 1 | Sis Sandy Tan |
| Advisor | Sis Aw Lay Sim | Body Ministry | Pastor Marbs | Teacher 2 | Sis Angeline Ng |
| Team Leader | Pastor Marbs | Worship Leader | Sis Angeline Ng | Teacher 3 | Bro Peter Khoo |
| Secretary/Treasurer | Sis Sandy Tan | Worship Leader | Sis Lay Sim | Assistant 1 | Bro James Choo |
| Multi-media | Sis Sih Mei Chan | Music - Drums | Bro Peter Khoo | Assistant 2 | Bro Steven Wong |
| Transport Administration | Sis Joann Tan | Music - Guitar | Bro Leslie Foo | Assistant 3 | Sis Joann Tan |
| Photographer | Bro Steven Wong | Praise Singers | Sis Joann Tan | Preaching / Teaching Ministry | |
| Music | Sis Angeline Ng | Praise Singers | Sis Sandy Tan | Preaching/Teaching | Snr Pastor David Kerk |
| Music | Bro Leslie Foo | Multi-media | Sis Mei Chan | Preaching/Teaching | Ps. Marbs |
| Music/Baggage Logistics | Bro Peter Khoo | Multi-media assistant | Bro James Choo | Book of Romans | Bro Leslie Foo |
| Baggage Logistics/Medic | Bro James Choo | Photographer | Bro Steven Wong | Counselling | Sis Lay Sim |

A CHRISTIAN IS NOT About Getting Away From Our HUMANity

It is wonderful and tough to be a CHRISTian - that seemed to the Message of Jesus or the Kingdom of God. We may talk about the God's blessings on me and my family when Jesus takes centre stage of my family. We may even testify of His Goodness but we take our leave when the slightest discomfort hit us.

The URGENCY to see the VALUE of a soul woke the world. Suddenly, precious lives were drowned as tsunami shook the multitudes in Japan. Innocent lives were Lost. What should be our response?

Beloved, we can't WALK AWAY pretending NOT to know because we are NOT in the Best State of Mind and heart.

The created conversation between the Samaritan woman and our LORD in John 4 pricked and urged me to REPENT over my prejudices and priorities. Beloved, we can't claim to be a True Worshipers without Feeling the Urgency to see all Nations Bow Down on their knees. As Christians, the least we can 'All Nations.....',

David Kerk

作基督徒并非是远离我们的人性

作基督徒是美妙又艰难的事 - 那像是耶稣或天国的信息。说的是当耶稣成为我和家人生命的中心, 祝福临到我们。我们可见祂的良善, 即使在最小的事情上。

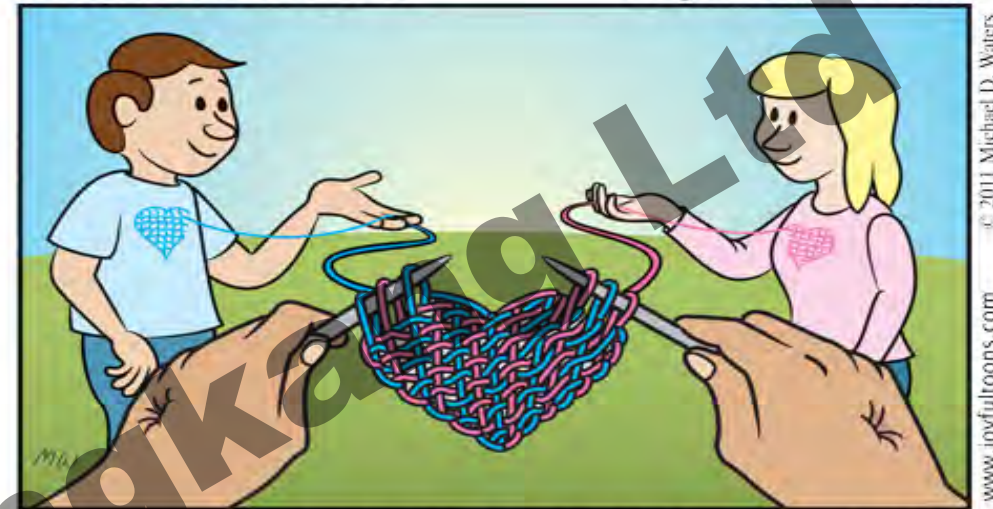
应认真看待灵魂的迫切性惊醒了全世界。霎间, 宝贵的生命溺毙于海啸中, 震撼了日本。无辜的生命失去了。我们的反应应该如何?

我们不能假装不晓得走开, 因自己的心怀意念非处在最佳状态。

在约翰4, 撒马利亚妇与我主的交谈, 我受这一番话所眺望, 催迫我从偏见和先后重要性中悔改。蒙福的。我们不能自称为敬拜者, 却未有见万国跪拜的迫切。作为基督徒, 我们至少可以“万国。。。”

郭金娥

JOINED TOGETHER 连在一起 A Joyful 'toon by Mike Waters



So they are no longer two, but one flesh. Therefore what God has joined together, let no one separate. — MATTHEW 19:6 NIV

既然如此, 夫妻不再是两个人, 乃是一体了。所以, 神配合的, 人不可分开。

马太19:6

OUR COLLECTIONS 我们的奉献

Acts 20:35 In everything I did, I showed you that by this kind of hard work we must help the weak, remembering the words the Lord Jesus himself said: "It is more blessed to give than to receive."

使徒行传20:35

“我凡事给你们作榜样, 叫你们知道, 应当这样劳苦, 扶助软弱的人, 又当记念主耶稣的话, 说, 施比受更为有福。”

| | |
|--|-------------|
| Feb 2011 collection 二月份奉献: | \$14,753.10 |
| Mar 2011 collection up to 13 Mar 三月份奉献截至十三日: | \$ 9,121.51 |
| Mission Fund 宣教基金 | \$ 4,747.00 |
| Church Building Fund 建堂费:: | \$35,540.00 |

If you are making out a cheque, kindly mark
若您使用支票, 请填上
"Church of Sengkang Ltd".

ADDRESS 地址

600 Punggol Seventeenth Avenue, 六百号榜鹅十七道,
Marina Country Club, Marina View 2nd Level,
滨海乡村俱乐部, 滨海景二楼,
Singapore 829734
新加坡邮区八二九七三四
Tel 电话: 6387 6612 / 9646 0704
Website 网站: www.cosk.sg

TODAY'S SERMON

今日讲章

Speaker: Pastor Joel Wong

讲员: Pastor Joel Wong

Title: "Rest for your souls"

讲题: "心里的安息"

Scripture: Jeremiah 6:16 (Amplified version)
Thus says the Lord: Stand by the roads and look; and ask for the eternal paths, where the good, old way is; then walk in it, and you will find **rest for your souls**. But they said, We will not walk in it!

经文: 耶利米书6:16
耶和華如此說, 你們當站在路上察看, 訪問古道, 哪是善道, 便行在其間。這樣, 你們心里必得安息。他們卻說, 我們不行在其間。

Matthew 11: 28-29

马太 11: 28-29

Come to Me, all you who labor and are heavy-laden and overburden, and I will cause you to rest. [I will ease and relieve and refresh your souls.] Take My yoke upon you and learn of Me, for I am gentle (meek) and humble (lowly) in heart, and you will find **rest** (relief and ease and refreshment and recreation and blessed quiet) **for your souls**.

凡劳苦担重担的人, 可以到我这里来, 我就使你们得安息我心里柔和谦卑, 你们当负我的轭, 学我的样式, 这样, 你们心里就必得享安息。

关键: 为何心里需要安息?

Main Point: WHY REST FOR SOUL IS NEEDED?

人乃是灵, 魂和体所组织成的 (帖前 5:23)。灵, 魂, 体之间的关系决定一个人整体的健康。而魂是作决定的“执行董事”。

The human being is Body, Soul and Spirit (1 Thess 5:23) The relationship between body, soul & spirit determines the entire well-being of the person. The soul is the 'Executive Director' who decides.

神旨意让人的魂受圣灵的统管。一条受伤/生病的魂给人带来各样的问题。

It is God's purpose that all functions of man's soul come under the Lordship (governance) of the Holy Spirit. A damaged / sicked soul cause all kinds of problem for a person.

1. 你从何寻得安息? 耶稣基督就是道路, 真理和生命

1. What do you look for in order to find rest? Jesus Christ is the Way, the Truth and the Life

医治的步骤 / 灵魂的复苏: (马太 11:28-29)

2. How do you respond? Every action gives a result.

1. 来到耶稣 - 饶恕和复苏; 浪子的例子 - 路加 15:11-32
2. 负祂的轭 - 降伏于祂的统管下; 完全顺服是通往真正自由的唯一道路; 举例: 耶稣于

STEPS FOR HEALING/RESTORATION OF THE SOUL: (Matt. 11:28-29)

客西马尼的“魂挣扎”, 他三次祷告“倘若可行, 求你叫这杯离开我。然而不要照我的意思, 只要照你的意思。”(马太26:36-44)

1. Come to Jesus – forgives & restores; example of prodigal son in Luke 15:11-32

2. Take His yoke – submit to His governance (control); total submission is the only way to true freedom; example of 'soul-struggle' of Jesus at Gethsemane, praying 3 times "if it's possible, let this cup pass away from Me...but Your will be done." (Matt.26:36-44)

3. 学祂的样式 - 建立一个有纪律的生命, 像耶稣。耶稣如何与父神花时间? 耶稣对自己身体或灵魂的伤害作何回应? “父阿, 赦免他们。因为他们所作的, 他们不晓得。”(路加 23:34)。

3. Learn of Him – have a disciplined life, like Jesus. How Jesus spend time with God the Father? How Jesus responded to injuries in His physical body and to injuries in His soul? "Father, forgive them" (Luke 23:34).

我们得神赦免, 你应当饶恕你自己 - 也饶恕他人 (马太 18:32-35)

Forgiven by God, you should forgive yourself – forgive others (Matt. 18:32-35)

饶恕破除魂的阻挡 - 释放神国的资源进入那人的生命中。饶恕带来医治。

Forgiveness break the hindrance in the soul – release the flow of all God's kingdom resources into the person's life. Forgiveness brings healing.

结论: 要领受完全的医治能力, 我们必须像小孩般 (马可 10:14-15) 将自己的魂交托给神 (彼前 4:19 / 以赛亚 26:4)。神旨意让人的魂受圣灵的统管 - 从‘魂体’转变为‘灵体’ (哥前 15:44和哥前 2:14-15)。一条得医治的魂 (在圣灵的带领下) 释放出一个健康的身体。

CONCLUSIONS:

To receive the fullness of the healing power, we must come as little children (Mark 10:14-15) and commit our souls to God (1Peter 4:19 / Isa.26:4). It is God's purpose that all functions of man's soul come under the Lordship (governance) of the Holy Spirit – transforming from 'soul-bodies' to 'spirit-bodies' (1 Cor 15:44 & 1 Cor 2:14-15). A healed-soul (under direction of Holy Spirit) releases a healthy physical body.

约翰三书 2: 亲爱的兄弟阿, 我愿你凡事兴盛, 身体健壮, 正如你的灵魂兴盛一样。

3 John 2: Beloved, I pray that you may prosper in every way and [that your body] may keep well, even as [I know] your soul keeps well and prospers.

The percentage is a generalization of what we retain. Understanding and Remembering are better when we make notes.

一般上, 巴仙率是指我们能学存的。若作笔记, 你能更明白和记忆更多。